مخارنامه عطار نشابوری باب چهل و پنجم: در معانبی که تعلق به کل دارد

فهرست مطالب

ثماره ۱: بنگر زصبادامن گل حیاک شده ثماره ۲: گل مین که به غنج و نازخوامد خندید شاره ۳: ابری که رخ باغ کنون خوامد شست ۵ ثاره ۴: از دست گلابکر گل عثوه پرست شاره ۵: باکل گفتم چو یوسف کنعانی ثماره ع: بلبل كه به عثق يك بهم آواز نيافت ثماره ۷: بلل بمه ثب شرح وصالت میخواند ثماره ۸: گل مین که براطراف حمین مینازد شاره ۹: نی حال من و توما ہوش میکوید

17	شاره ۱۰: گل بی سرو پای خویشن میانداخت
١٣	شاره ۱۱: حون برك گلت بدید گلبرک طری
14	ثاره ۱۲: در پیش رخ تو آ قباب افسانهست
10	شاره ۱۳: گل بین که گلاب ابر میدارد دوست
1,5	ثهاره ۱۴: گل گفت که رفتنم یقین افتادست
1٧	شاره ۱۵: کل گفت: اکر چه ابر صدگاهم شبست
1.4	شاره ۱۶: گل گفت که دست زر فثان آ ور دم
19	شاره ۱۷: گل گفت که تاروی کشادند مرا
۲.	ثماره ۱۸: کل گفت که تا چشم کشادند مرا
71	شاره ۱۹: کل گفت: کسم عمر به دریوزه نداد

TT	شاره ۲۰: گل گفت: زرخ نقاب باید انداخت
74	ثاره ۲۱: کل گفت: که که زخم زندصد خارم
74	ثماره ۲۲: گل گفت: مراخون جکر خوامدریخت
70	شاره ۲۳: کل گفت که چنداوفتم در پتی
48	ثاره ۲۴: گل گفت: نقاب برکشادیم و شدیم
TY	ثاره ۲۵: گل گفت: چنین که من کنون میآیم
YA	شاره ع۲: گل گفت: کسم میچ فیون میکند
44	شاره ۲۷: کل گفت: گلابکر چو ّ ما بم سرد
٣.	شاره ۲۸: گل گفت: که باگلابکر هر سحری

٣١	شاره ۲۹: گل گفت: منم فتاده صد کار امروز
٣٢	شاره ۲۰: گل گفت: چونمیت ہفتهای روی نشت
٣٣	شاره ۳۱: کل گفت ز تعف دل عرق خوانهم کر د
24	شاره ۳۲: گل بر سرپای غرقهٔ خون زانست
٣۵	ثماره ٣٣: يارب صفت رايحهٔ نسرين چيت
4.5	ثاره ۳۴: افکند گلابکر زبیداد کری
٣٧	ثهاره ۳۵: بلبل به سحرکه غزلی تر میخواند
٣٨	شاره ع۳: زین شیوه که اکنون گل تر میخنرد
79	شاره ۳۷: تاگل زکریبان حمین سربر کرد
۴.	ثهاره ۳۸: ای گل به دریغ عمر دل پرخون کن

41	ثاره ۳۹: کرچه کل تر در آمدن سرتنراست
47	ثیاره ۴۰: میریخت گل و ز حاک مفرش میکر د
44	شاره ۴۱: بشکفت به صد هزار خوبی کل مت
44	ثماره ۴۲: غمچه که چوپیة لب شود خندانش
40	شاره ۴۲: باکل گفتم که دادبستان وبرو ثناره ۴۲: باکل گفتم
45	شاره ۴۴: بلبل شخی گفت به گل آبهته
44	ثیاره ۴۵؛ گل گفت که در حاک چرا مثنینم
47	شاره ۴۶: بلبل به سحر نعره زنان میآشفت
49	شاره ۴۷: در غنچه گاه کن که حون میجوشد
۵۰	شاره ۴۸: چون شور زگل در دل بلبل اقاد

۵۱	شاره ۲۹: کل قصّهٔ بی خویشنی خوام رکفت
۵۲	شاره ۵۰: باگل گفتم: چوچشم آن میدارم
۵۳	شاره ۵۱: بشکفت کل و رونق شمشاد سبرد
۵۴	شاره ۵۲: گل از پی عمری به طلب میآید
۵۵	ثماره ۵۳: کل عمر بسی کر د طلب پس چه کند
۵۶	شاره ۵۴: باکل گفتم که باچنین عمرکه مت
۵٧	شاره ۵۵: گل بین که به صد غنج و به صد ناز رسید
۵۸	ثاره ۱۵۶: تاپرده زروی کل ترباز افتاد
۵۹	شاره ۵۷: آن نقد نکر که در میان داردگل

شاره ۱: بنگر زصا دامن گل چاک شده

بنگر زصبا دامن گل چاک شده بنگر زصبا دامن گل چاک شده در سایه گل نشین که بس گل که زباد برخاک فروریز دو ماخاک شده

شاره ۲: گل مین که به غنج و نازخوامد خندید

گل بین که به غنج و نازخوامه خندید برعالم پرمجازخوامه خندید صد دیده بیاید که براو کرید زار آندم که زغنچه بازخوامه خندید

شاره ۳: ابری که رخ باغ کنون خوامد شست

ابری که رخ باغ کنون خوامد شست گل را به گلاب بین که حون خوامد شست کل میآید باقدحی نون در دست از عمر مکر دست به نون خوامد شست

شاره ۴: از دست گلابکر گل عثوه پرست

از دست گلابکر کل عثوه پرست در پای آمد چنا نکه برحاک نشت

گل خون شدواز در دیه بلبل میکفت: «آخر به چنین خون که بیالاید دست»

شاره ۵: باگل گفتم چو پوسف کنعانی

باکل گفتم چویوست کنعانی در مصرحین ترا سنرد سلطانی

کل گفت که من صدور قم در هرباب خود یک ورقست این که توبر میخوانی

شاره ع: بلبل كه به عثق يك بهم آوازنيافت

بلبل كه به عثق يك بهم آوازنيافت مهچون توگلي شُفية در نازنيافت كُلُّ كَرْجِهِ به حن صدورق داشت وليك ديج ورق شرح رخت بازنيافت

شاره ۷: بلبل مهمه شب شرح وصالت میخواند

بلبل بمه شب شرح وصالت میخواند مه طلعت خور شد کالت میخواند

گل پیش رخ توصدورق بازگشاد وزهرورق آیت جالت میخواند

شاره ۸: گل بین که براطراف حمین میناز د

گل بین که براطراف حمین مینازد وزسوی دکر سرووسمن مینازد هرگل که به نازباز خدید چوضج از حس تویاز شعر من مینازد

شاره ۹: نی حال من و توما موش میکوید

نی حال من و تو ماہوش مگوید بشوکہ درین فصل چه خوش مگوید گل نیز جو در خارکشی افقادست بلبل ہمہ راہ خارکش میکوید

شاره ۱۰: گل بی سروپای خوشتن میانداخت

نودرابه ميان انجمن ميانداخت ازر شک رخت به حاک ره میافتاد پس خاک به دست با دبهن میانداخت

کل بی سروپای خویشن میانداخت

شاره ۱۱: حون برك كلت بديد كلسرك طرى

چون برک گلت بدید گلبرک طری شی کرد قصیب به دست باد سحری شد تابر کلابکر جامه دران از شرم رخت در آش افتاد و کری

شاره ۱۲: درپیش رخ تو آفتاب افعانهست

در پیش رخ توآ فاب افعانهت در جنب لبت جام شراب افعانهت

یون گل بشکفت و رونتی روی تو دید از شرم تو آب شد، گلاب افیانهت

شماره ۱۳: گل بین که گلاب ابر میدارد دوست

گل بین که گلاب ابر میدار د دوست وز خنده چوپیته مینکنجد در پوست

تاباد صابر سرگل مِثك افثانه بیناز دار آن باد که اندر سراوست

شاره ۱۴: گل گفت که رفتنم یقین افتادست

گل گفت که رفتنم یقین افتادست یک یک ورقم فرازمین افتادست از عمر عزیز اکرچه صد برگم من بی برگ فقاد بام، چنین افتادست شاره ۱۵: گل گفت: اگرچه ابر صدگاهم ثبست

بلبل برگل ازین سخن زار کریت یعنی به دروز خون به خون خواهم ثبیت

گل گفت: اگرچه ابر صدگاهم شبت آن دست نهمی زعمر کوتاهم شبت

شاره ۱۶: گل گفت که دست زر فثان آور دم

کل گفت که دست زرفتان آوردم بنداز سرکییه برکرفتم رفتم بنداز سرکییه برکرفتم رفتم

شاره ۱۷: گل گفت که تاروی کشادندمرا

گل گفت که تاروی کثادندمرا هم برسرپای سربدادندمرا مرچند لطیف عالم میخوانند بمکر توکه چه خارنهادندمرا

شاره ۱۸: گل گفت که تا چشم کشادند مرا

کل گفت که ناچیم کثادندمرا دیدم که برای مرک زادندمرا هرچند که صد برگ نهادندمرا بی برگ به راه سربدا دندمرا شاره ۱۹: گل گفت: کسم عمر به دریوزه نداد

گل گفت: کسم عمر به دریوزه نداد داددل من کنبد فیروزه نداد

ایام اگر چه داد صد برگ مرا چه سود که برگ عمریک روزه نداد

شاره ۲۰: گل گفت: زرخ نقاب بایدانداخت

كُلُّ كُفت: زرخ نقاب بايدانداخت جان درخطرعذاب بايدانداخت

حون درآنش گلاب میباید شد نکام سپربرآب بایدانداخت

شاره ۲۱: کل گفت: که که زخم زندصدخارم

گل گفت: که زخم زندصد خارم گه بادبه خاك ره فثانه خوارم كه مرد گلابكر برآتش نهدم آخر من غم كش چه جنايت دارم

شاره ۲۲: گل گفت: مراخون حکر خوامدر یخت

كل گفت: مراخون حكرخوامدريخت برخاك رېم كنار زرخوامدريخت

اى ابر! بياوآب زن بررويم كآب رخ من گلابكر خوامدر يخت

شاره ۲۳: گل گفت که چنداو فتم در پتی

کل گفت که چنداوفتم در پتی بیرون نازم باسپری از متی تاغیم بدو گفت: سپر میچکنی انگار که حون من کمری بربتی

ثماره ۲۴: گل گفت: نقاب برکشادیم وشدیم

گل گفت: نقاب برکثادیم و شدیم و شدیم چون عمروفا نکرد نهم بر سرپای مادست^ا خویش باز دادیم و شدیم

ثماره ۲۵: گل گفت: چنین که من کنون میآیم

کل گفت: چنین که من کنون میآیم عاکه خلاصه نجنون میآیم شایداکر آغشهٔ خون میآیم شایداکر آغشهٔ خون میآیم شاره ع۲: گل گفت: کسم بیچ فیون میکند

كل كفت: كسم بيج فون ميكند دمان من غرقه به خون ميكند

زین پای که من بر سرآتش دارم کس خار گلابکر برون مینکند

شاره ۲۷: کل گفت: گلابکر حو تابم سرد

گل گفت: گلابکر حوتابم ببرد درزیر حلیل غنچه خوابم ببرد مین مینگفیم گلابکر میآید تابر سرآتش بمه آنیم ببرد

شاره ۲۸: گل گفت: که با گلابگر هرسحری

کل گفت: که باگلابکر هرسحری اول پیکان نمودم آخر سپری عون جُنگ نداشت سود زربر گف دست بنمودمش و نکر داین هم اثری

شاره ۲۹: کل گفت: منم فتاده صد کار امروز

گل گفت: منم فقاده صد کار امروز در آتش و خون مانده کر فقار امروز چه بر سرآتشم نشانید آخر در پای عامت مرا خار امروز

شاره ۳۰: گل گفت: چونبیت مفتهای روی نشت

کل گفت: چونیت ہفتهای روی نشت هرچند چوآتشم بدین سرآبی برخاک فقاده میروم بادبه دست

شاره ۳۱: گل گفت زیف دل عرق خواهم کرد

چون مینالد بلبل عاشق برمن شک نیت در آن که جامه شق خواهم کرد

گل گفت ز تف دل عرق خواهم کرد زراز پی عمر برطبق خواهم کرد

شاره ۲۲: گل بر سرپای غرقهٔ خون زانست

کاوروز دویی درین حهان مهانست

کل بر سریای غرقه ٔ خون زانست

پیان در خون عجب نباشد دیدن در غیمه مکر که خون در پیکان است

شاره ۳۳: پارب صفت را یحهٔ نسرین چیت

گر مصحف حن نبیت گلبرک لطیف پس بروروش ده آیه ٔ زرّین چیت

يارب صفت رايحه أنسرين چيت اين روح رياصين حمين چندين چيت

شاره ۳۴: افکند گلابگر زیبدا دکری

افکندگلابکر زبیدادگری صدخار جفا در ره گلبرک طری گل گفت: آخر کنار پرزر دارم گل گفت: آخر کنار پرزر دارم

شاره ۳۵: بلبل به سحرکه غزلی تر میخواند

بلبل به سحرکه غزلی تر میخواند تاظن نسبری کان غزل از بر میخواند از دفترگل بازیمی کر دور ق قسه دیگر میخواند

شاره ع۳: زین شوه که اکنون گل تر میخیرد

زين شوه كه اكنون گل تر منجنرد از بلبل مت ناله بر منجنرد درمدت یک ہفتہ بہ صد دست بکشت زان هر نفس از دست دکر میخیزد شاره ۳۷: تاگل زگر سان حمین سربر کر د

تاگل زگریبان حمین سربر کرد بلبل هردم مثغله ^{*} دیگر کرد

چون خنده کل زغنچه بس زیبا بود در تاخت صباو دبنش پر زر کر د

شاره ۳۸: ای گل به دریغ عمر دل پرخون کن

ای گل به دیغ عمر دل پرخون کن ورماتم خویش میکنی اکنون کن وی صبح چو عمر گل به یک دم کرواست آن دم بزن واز کروش سیرون کن

شاره ۳۹: کرچه گل تر در آمدن سرتنیراست

کرچه گل تر در آمدن سرتنراست چه سود که در وقت ثدن خونریز است

تاروی نمودگل ہمی پشت بداد درداکہ وصال گل فراق آمنیراست

شاره ۴۰: میریختگل و زجاک مفرش میکر د

درداکه چوبیوفایی عمر بدید نابرده شبی به روز، شب نوش میکرد

میریخت گل و زجاک مفرش میکرد وزبیم شدن سینپرآتش میکرد

شاره ۴۱: بشکفت به صد هزار خوبی گل مت

بنگفت به صده زار خوبی گل مت وزرعنایی جلوه کری در پیوست وآخرچ ندید در جهان جای نشت و آخرچ ندید در جهان جای نشت غیچکه چوپیة لب ثود خدانش از کم عمری برلیش آمد جانش چون نبیت به جزنبیت ثدن درمانش خون میچکد به درداز پیکانش

شاره ۴۳: باگل گفتم که داد بستان وبرو

باگل گفتم که دادبتان وبرو آبرخ خود خواه زباران وبرو کل گفت که برمن ابراز آن میکرید یعنی که بثوی دست از جان وبرو شاره ۴۴: بلبل شخی گفت به گل آبهته

بلبل سخی گفت به گل آست یعنی که بپیوندبدین دنحته گل آست کشین می این می بیوست کشین من ریختن پیوست می کشینت من ریختن پیوست

شاره ۴۵: گل گفت که در حاك چرا مشینم

گل گفت که درخاک چرانشینم چون از زرخود دست تهی می مینم زربر گفت دست داشتم بادبریخت درخاک فقاد نام زرم میچینم

شاره ع۴: بلبل به سحر نعره زنان میآشفت

چون غنچه درون پوست زر داشت نهفت در پوست کلنجید و زیادی سنگفت

بلبل به سحرنعره زنان میآشفت وزغنچه ٔ سرسنرحدیثی میکفت

شاره ۴۷: در غیجه نگاه کن که حون میجوشد

درغني گاه کن که چون میجوثید پیانش نکر که بمچوخون میجوثید

بلبل سرپیکانش به منقار بسفت خون از سرپیکانش برون میجوشد

شاره ۴۸: حون شور زگل در دل بلبل افتاد

چون شورزگل در دل بلبل افتاد در هررک او هزار غلغل افتاد از باد صبا شورز عالم برخاست وزکریه ٔ ابر خنده برکل افتاد

شاره ۶۹: گل قصّهٔ بی خویشنی خوامد گفت

گل کسیت به طفلی دہنی بیرآتش موسی است مکر او «ارنی» نوامد کفت

كل قصّه أبي نويتني خوام كفت وافعانه شيرين سخى نوام كفت

شاره ۵۰: باگل گفتم: حوچشم آن میدارم

باگل گفتم: چوچشم آن میدارم کز خنده توکشاده کردد کارم گل گفت: چوابر کرید آید زارم کز خدیدن ریختن آر دبارم

شاره ۵۱: بشگفت گل و رونق شمشاد سرد

بنگفت گل ورونق شمثاد ببرد آرام دل بنده و آزاد ببرد مرب

بلبل گل راجله ٔ شب دم میداد تالاجرمش زان بهه دم باد سرد

۵٨

شاره ۵۲: گل از پی عمری به طلب میآید

گل از پی عمری به طلب میآید از پرده ٔ غنچه زین سبب میآید

گل نبیت که آن غنیه نموداز پیکان جان است که غنی را به لب میآید

شاره ۵۳: گل عمر بسی کر د طلب پس چه کند

بلبل سقى ازورق كل ميخواند كمراريمى كندبه ثب پس جه كند

گل عمر بسی کر د طلب پس چه کند آور د زغنجه جان به لب پس چه کند

شاره ۵۴: باگل گفتم که باچنین عمرکه ،ست

باگل گفتم كه باچنين عمركه،ست انگار كه نيت رخت بربايد بت

کل گفت: چونمیت در جهان جای نشت هم بر سرپای میروم دست به دست

شاره ۵۵: گل بین که به صد غیج و به صد ناز رسد

گل بین که به صدغنج و به صد ناز رسید رازی که صابه کوش گل در میکفت امروز به بلبل آن به مه باز رسید

شاره ع۵: تاپرده زروی کل تربازافتاد

تاپرده زروی گل تربازافتاد بلبل باکل بهدم وبمرازافتاد

نآمده کویی به سرانجام رسید زین شوه که کار غیجه آغاز افیاد

شاره ۵۷: آن نقد نکر که در میان داردگل

آن نقد مگر که درمیان داردگل یعنی که کنار زرفثان داردگل گل منخدد که زعفران خور دبسی شک نمیت در آن که زعفران داردگل